Data Gweinyddol | Casgliad Ymchwil Amaethyddol (AD|ARC)

Casgliad Ymchwil Amaethyddol – Cymru (ARCW)

Canllaw Rhagarweiniol i Ymchwilwyr

Fersiwn 2.0

08/02/2024

**Awduron**

Dr Paul Caskie (Sefydliad Bwyd-Amaeth a Biowyddorau)

Sian Morrison-Rees (Prifysgol Abertawe/ADR Cymru)

Nicholas Webster (Llywodraeth Cymru/ADR Cymru)

Laura Madden (Llywodraeth Cymru/ADR Cymru)

Sarah Lowe (Llywodraeth Cymru/ADR Cymru)

Ar ran y tîm AD|ARC ehangach yng Nghymru: Sean Scully (Prifysgol Abertawe), Jenny Thyer (Prifysgol Abertawe), Katy Addison (Llywodraeth Cymru|ADR Cymru), Liam Crowley (Llywodraeth Cymru/ADR Cymru), Matthew Curds (Llywodraeth Cymru/ADR Cymru), Sorcha Egan (Llywodraeth Cymru/ADR Cymru), Matthew Kelly (Llywodraeth Cymru/ADR Cymru), Rosie Kirk (Llywodraeth Cymru/ADR Cymru), Rachael Loftus (Llywodraeth Cymru/ADR Cymru), Richard McFerran (Llywodraeth Cymru/ADR Cymru), Stuart Neil (Llywodraeth Cymru), a Freya Pryce (Llywodraeth Cymru/ADR Cymru).

**Cyllid**

Cefnogir y gwaith hwn gan ADR UK (Administrative Data Research UK), rhaglen Cyngor Ymchwil Economaidd a Chymdeithasol (rhan o Ymchwil ac Arloesi'r DU) a chan Lywodraeth Cymru.

**Diolchiadau**

Mae prosiect AD|ARC yng Nghymru yn dymuno diolch i'r nifer fawr o gydweithwyr sydd wedi cefnogi datblygiad y Casgliad Ymchwil Amaethyddol – Cymru (ARCW), gan gynnwys Llywodraeth Cymru, Iechyd Cyhoeddus Cymru, Banc Data SAIL, a Bwrdd Cynghori Gwyddonol a Grŵp Cyfeirio Rhanddeiliaid Cymru AD|ARC.

Yn yr un modd, mae'r tîm AD|ARC yn dymuno diolch am gefnogaeth prosiectau cysylltu data eraill wrth ddatblygu'r canllaw rhagarweiniol hwn, yn enwedig y prosiectau Data First ac ECHILD.

Mae'r adroddiad hwn yn disgrifio'r Casgliad Ymchwil Amaethyddol - Cymru (ARCW), sy'n cynnwys data gan Lywodraeth Cymru, Taliadau Gwledig Cymru a'r ONS. Nid yw'r partïon hyn yn derbyn unrhyw gyfrifoldeb am unrhyw gasgliadau y daw’r awduron iddynt.

**Rhestr termau a byrfoddau**

|  |  |
| --- | --- |
| ALF | Maes Cysylltu Dienw – maes dienw ar lefel unigolyn yn seiliedig ar fersiwn wedi'i hamgryptio ddwywaith o Rif GIG yr unigolyn hwnnw sy'n caniatáu cysylltu data dienw am yr unigolyn hwnnw mewn amgylchedd diogel at ddibenion ymchwil |
| Allweddau cyfateb | Mae allweddau cyfateb yn tueddu i fod yn llinynnau cywasgedig hyd sefydlog, wedi'u hadeiladu o gyfuniad o'r geiriau a'r rhifau mewn enw neu gyfeiriad fel bod gan amrywiadau perthnasol yr un gwerth allwedd cyfateb. |
| Blocio | Blocio yw pan fyddwch yn rhannu set ddata yn 'flociau' neu glystyrau o gofnodion gan ddefnyddio priodoledd penodol. Mae hyn yn cyfyngu ar nifer y canlyniadau cyfatebol posibl yn ôl y nodwedd blocio, gan wella effeithlonrwydd gan gynnal cywirdeb. Er enghraifft, mae blocio lleoliad geni a rhyw yn golygu y byddai algorithm cysylltu sy'n chwilio am Angharad Rees a anwyd yng Ngheredigion yn chwilio o fewn set o ganlyniadau cyfatebol menywod a anwyd yn y sir honno yn unig. |
| CBUA | [Dosbarthiad Ardal Adeiliedig Gyffiniol](https://www.gov.wales/sites/default/files/statistics-and-research/2018-12/150520-best-fit-lsoa-built-up-areas-2011-en.pdf) – defnyddir y dosbarthiad hwn gan AD|ARC fel dirprwy ar gyfer gwledigrwydd |
| CPH | [Sir Plwyf Daliad](https://www.gov.uk/government/publications/apply-for-a-county-parish-holding-cph-number) |
| CRN | Rhif Cyfeirnod Cwsmeriaid Taliadau Gwledig Cymru |
| Cymariaethau llinynnol Jaro-Winkler | Mae pellter Jaro-Winkler yn rhoi sgoriau mwy ffafriol i dannau sy'n cyfateb o'r dechrau am hyd rhagddodiad penodol. |
| Cynllun Taliad Sengl 2010 | Disodlodd Cynllun Taliad Sengl (SPS neu Daliad Fferm Sengl) y Polisi Amaethyddol Cyffredin (CAP) yn 2003, gan gyflwyno dull newydd o roi cymorthdaliadau uniongyrchol i dirfeddianwyr. |
| Data coll | Lle nad oes gwerth data yn cael ei storio o fewn newidyn ar gyfer achos penodol e.e. busnes fferm neu berson sy'n byw mewn cartref ffermio. |
| Geiriadur Data | Set o wybodaeth yw Geiriadur Data sy'n disgrifio cynnwys, fformat a strwythur set ddata neu gronfa ddata |
| Glanhau | Glanhau data yw'r broses o fynd i'r afael â data anghywir, llygredig, wedi'i fformatio'n anghywir, dyblyg neu anghyflawn mewn set ddata. Mae dulliau glanhau yn amrywio yn dibynnu ar y newidyn neu'r set ddata ond gallant fod mor syml â chywiro gwall teipio clir i ddileu data annilys yn gyfan gwbl. |
| Iechyd a Gofal Digidol Cymru | Mae Iechyd a Gofal Digidol Cymru yn darparu'r systemau digidol a data cenedlaethol sy'n sail i wasanaethau iechyd a gofal yng Nghymru, yn cynnal Gwasanaeth Demograffig Cymru a dyma'r Trydydd Parti Dibynadwy ar gyfer y broses ffug-anonymeiddio i ddod â data i SAIL. |
| LSOA | Ardaloedd Cynnyrch (OA) yw'r lefel isaf o ardal ddaearyddol ar gyfer ystadegau'r cyfrifiad ac fe'u crëwyd gyntaf yn dilyn Cyfrifiad 2001. Mae Ardaloedd Cynnyrch Ehangach Haen Is (LSOAs) yn cynnwys grwpiau o OAs, fel arfer pedwar neu bump. Maent yn cynnwys rhwng 400 a 1,200 o aelwydydd ac mae ganddynt boblogaeth breswyl o rhwng 1,000 a 3,000 o bobl fel arfer. |
| Meingefn Poblogaeth | Pwrpas meingefn poblogaeth yw gweithredu fel poblogaeth gyfeirio o unigolion. Yr uned ar gyfer meingefn poblogaeth fel arfer yw'r person neu'r unigolyn. Dylai pob person yn y boblogaeth gael ei adnabod yn unigryw a'i gynnwys unwaith yn unig ar feingefn boblogaeth. Ar ôl ei ychwanegu, ni ddylid dileu person - yn hytrach, dylid newid ei statws yn y boblogaeth. |
| Paru Penderfyniaethol | Mae Paru Penderfyniaethol yn defnyddio'r union gyfatebiaeth rhwng achosion dynodwr neu set o ddynodwyr i gynhyrchu cyfatebiad. Mae paru penderfyniaethol yn tybio y gellir defnyddio dynodwyr unigryw fel enwau neu ddyddiadau geni i gysylltu'n bendant ar draws setiau data. Gweler hefyd Paru Tebygoliaethol |
| Paru Tebygoliaethol | Y broses o ddefnyddio dadansoddiad ystadegol i bennu'r tebygolrwydd cyffredinol bod dau gofnod yn cyfateb. Paru tebygoliaethol yw'r dull a ffefrir ar gyfer paru setiau data mawr pan nad yw dynodwyr unigryw fel enwau neu ddyddiadau geni ar gael neu nad ydynt o ansawdd digonol i'w defnyddio i gysylltu'n bendant ar draws setiau data. Gweler hefyd Paru Penderfyniaethol. |
| Profion Beta | Profion beta yw'r broses o roi mynediad i set ddata i is-set fach o ddefnyddwyr posibl i nodi unrhyw broblemau cyn caniatáu mynediad ehangach. |
| RALF | Maes Cysylltu Dienw Preswyl - maes dienw ar lefel cyfeiriad sy'n caniatáu cysylltu data dienw am y cyfeiriad hwnnw mewn amgylchedd diogel at ddibenion ymchwil |
| SAIL / Banc Data SAIL | Mae ADR Cymru yn defnyddio Banc Data SAIL (Secure Anonymised Information Linking) ym Mhrifysgol Abertawe, i gysylltu a dadansoddi data dienw. Mae Banc Data SAIL yn Amgylchedd Ymchwil Ddibynadwy sydd wedi'i achredu gan DEA. |
| Setiau Data Parod ar gyfer Ymchwil / RRD | Defnyddir y term 'data parod ar gyfer ymchwil' i gyfleu prosesu data gweinyddol er mwyn sicrhau ei fod ar gael ar gyfer ymchwil. Fodd bynnag, mae gan barodrwydd ymchwil sawl dimensiwn. Yn achos AD|ARC, mae hyn yn golygu set ddata sydd wedi'i hadeiladu trwy gysylltu nifer o setiau data amaethyddol ac ehangach, safoni enwau amrywiol a darparu metadata er mwyn darparu adnodd y gall ymchwilwyr gael mynediad ato’n rhwydd trwy Drydydd Partïon Dibynadwy'r DU. |
| UPRN | Y Rhif Cyfeirnod Eiddo Unigryw neu'r UPRN yw'r dynodwr unigryw ar gyfer pob lleoliad â chyfeiriad ledled y DU. |
| WDS | Mae Gwasanaeth Demograffig Cymru (WDS) yn gronfa ddata o bawb sydd wedi cofrestru gyda meddyg teulu o 1994 hyd heddiw. Cynrychiolir unigolion sydd wedi cofrestru gyda meddyg teulu yng Nghymru, yn y gorffennol a'r presennol, yn nata WDS fel mynegai o rifau unigryw, a elwir yn Faes Cysylltu Dienw (ALF). Mae'r WDS yn cynnwys hanes cyfeiriad preswyl dienw – mynegai rhifau, un ar gyfer pob aelwyd yng Nghymru, a elwir yn Faes Cyswllt Dienw Preswyl (RALF). Yn y modd hwn, mae'n bosibl cysylltu ALFs â RALFs, hynny yw: pobl i gartrefi. |

**Cynnwys**

[1 Beth yw pwrpas y canllaw hwn? 6](#_Toc176765811)

[2 Beth yw'r Casgliad Ymchwil Amaethyddol – Cymru (ARCW)? 6](#_Toc176765812)

[2.1 Tablau Lefel Unigol 7](#_Toc176765813)

[2.2 Y Tabl Lefel Aelwyd 8](#_Toc176765814)

[3 Sut mae'r data wedi cael ei brosesu i gynhyrchu Casgliad Ymchwil Amaethyddol – Cymru (ARCW)? 9](#_Toc176765815)

[3.1 Paratoi'r data amaethyddol 9](#_Toc176765816)

[3.2 Proses o greu'r garfan 11](#_Toc176765817)

[3.3 Cydgasglu data amaethyddol i lefel aelwyd 12](#_Toc176765818)

[4 Ystyriaethau Allweddol ar gyfer Ymchwil gan ddefnyddio Cronfa Ddata AD|ARC Cymru 13](#_Toc176765819)

[5 Sut mae'r data'n cael ei ddiogelu? 14](#_Toc176765820)

[6 Sut mae cael mynediad at y data? 15](#_Toc176765821)

# Beth yw pwrpas y canllaw hwn?

Bwriad y canllaw hwn i ddefnyddwyr yw cefnogi ymchwilwyr i gael mynediad i'r Casgliad Ymchwil Amaethyddol – Cymru (ARCW). Mae'n rhoi trosolwg o'r set ddata, gan gynnwys gwybodaeth am gynnwys, ansawdd a diogelwch data.

Mae'r canllaw hefyd yn rhoi arweiniad ar y prosesau sydd eu hangen i gael mynediad i'r Casgliad yng Nghymru. Mae hyn yn cynnwys y broses o ddod yn ymchwilydd achrededig, canllawiau ar sut i gael mynediad at Fanc Data SAIL a'r prosesau llywodraethu ymchwil i geisio cymeradwyaeth ar gyfer mynediad i AD|ARC ar gyfer prosiectau ymchwil penodol. Mae dolenni i'r Geiriaduron Data AD|ARC hefyd wedi'u cynnwys.

# Beth yw'r Casgliad Ymchwil Amaethyddol – Cymru (ARCW)?

Mae'r setiau data yn y Casgliad Ymchwil Amaethyddol – Cymru (ARCW) wedi eu creu fel rhan o'r prosiect AD|ARC. Nod y prosiect yw integreiddio elfen ddynol ffermio gyda data ar weithgareddau ffermio, er mwyn deall yn well nodweddion demograffig, iechyd, addysg ac economaidd aelwydydd fferm sy'n gysylltiedig â busnesau fferm o wahanol fathau a meintiau. Y gobaith yw y bydd hyn yn rhoi'r mewnwelediad sydd ei angen ar lunwyr penderfyniadau i lunio polisi gwell ar gyfer y sector, a thrwy hynny wella lles ffermwyr a'u haelwydydd ledled y DU.

Mae AD|ARC yn cysylltu cofnodion electronig dienw sydd eisoes yn cael eu casglu gan adrannau ar draws llywodraethau'r DU. Mae’r setiau data AD|ARC yn cynnwys newidynnau o'r ffynonellau canlynol:

[Arolwg Strwythur Ffermydd yr UE 2010](https://ec.europa.eu/eurostat/web/microdata/farm-structure-survey)

[Taliadau Gwledig Cymru (RPW) 2010, 2013 a 2016](https://www.llyw.cymru/taliadau-gwledig-cymru-ar-lein?_gl=1*1pms8e4*_ga*Mzg1OTc4Mzg4LjE3MTU3NjE4NTc.*_ga_L1471V4N02*MTcyNTAxMDg4MS4yNTQuMS4xNzI1MDEwOTY3LjAuMC4w)

[Cyfrifiad Poblogaeth y Swyddfa Ystadegau Gwladol ar gyfer Cymru a Lloegr 2011](https://www.ons.gov.uk/census/2011census/howourcensusworks/howwetookthe2011census/howwecollectedtheinformation/questionnairesdeliverycompletionandreturn)

[Data Gwasanaeth](https://web.www.healthdatagateway.org/dataset/8a8a5e90-b0c6-4839-bcd2-c69e6e8dca6d) Demograffig Cymru

Dylid nodi nad yw Tîm Prosiect AD|ARC wedi gwneud unrhyw briodoli ar y setiau data. Fodd bynnag, mae'n bosibl y bydd priodoli o wahanol fathau wedi cael ei wneud gan berchnogion gwreiddiol y data.

Mae carfan AD|ARC Cymru wedi’i diffinio fel: **pob aelod o aelwydydd yng Nghymru sydd wedi'u cysylltu'n llwyddiannus â busnesau fferm sy'n hawlio o dan y Cynllun Taliad Sengl yn 2010.**

Mae'r garfan yn cynnwys aelwydydd lle nad oedd yr un unigolyn wedi dweud mai eu prif alwedigaeth oedd 'ffermio' yng Nghyfrifiad 2011. Fodd bynnag, rydym wedi cynnwys yr aelwydydd hyn yn y garfan oherwydd eu bod yn byw mewn cyfeiriad lle cafodd busnes fferm gymhorthdal o dan y Cynllun Taliad Sengl yn 2010.

Mae hyn yn golygu bod y garfan yn cynnwys:

* aelwydydd lle nododd o leiaf un unigolyn brif alwedigaeth amaethyddol yng Nghyfrifiad 2011;
* aelwydydd lle nad oedd unrhyw un wedi nodi prif alwedigaeth amaethyddol yng Nghyfrifiad 2011.

Gan fod y ddau fath o aelwyd wedi derbyn cymorthdaliadau, ystyrir y ddau yn 'aelwydydd ffermio' at ddibenion dadansoddi.

Dylid nodi bod y garfan yn cynnwys aelodau'r aelwyd o bob oed, gan gynnwys plant.

Fodd bynnag, dylid nodi na fydd busnesau fferm a ddewisodd beidio â hawlio cymorthdaliadau Cynllun y Taliad Sengl y maent yn gymwys amdanynt yn ymddangos yn yr RRD. Ni fydd busnesau fferm nad oeddent yn bodloni'r [rheolau Cais Sengl ar gyfer Cynllun y Taliad Sylfaenol](https://www.gov.wales/sites/default/files/publications/2023-03/single-application-form-saf-2023-rules-booklet.pdf) ychwaith yn ymddangos yn yr RRD. Ar ben hynny, os oedd ail aelwyd yn byw mewn cyfeiriad gwahanol, fel plentyn mewn oed a oedd wedi symud ond a oedd yn dal i fod yn rhan o'r busnes, ni fyddant yn cael eu cynnwys oni bai bod eu cyfeiriad hefyd wedi'i ddarparu yn y cais RPW.

Mae'r Casgliad Ymchwil Amaethyddol – Cymru (ARCW) yn cynnwys Tabl Lefel Unigol a Thabl Lefel Aelwyd, y disgrifir pob un ohonynt yn fyr isod. Disgrifir y fethodoleg i gynhyrchu'r Tablau hyn yn Adran 3 y Canllaw Defnyddwyr hwn.

## Tablau Lefel Unigol

Mae pedwar tabl lefel unigol ar gyfer RRD AD|ARC Cymru – y tabl yn ymwneud â'r garfan o unigolion sy'n byw mewn 'aelwydydd ffermio' ([Table Name)\_INDIVIDUAL) a tabl yr un ar gyfer tri grŵp rheoli.

Mae'r ([Table Name]\_INDIVIDUAL) yn cynnwys cofnodion lefel unigol ar gyfer holl aelodau'r aelwyd sydd wedi'u cynnwys yn y garfan, gan ganiatáu cynnal dadansoddiad gyda'r unigolyn fel y brif uned ddadansoddi. Mae'r tabl yn cynnwys:

* newidynnau Cyfrifiad 2011 ar gyfer pob unigolyn, e.e. oedran, rhyw, gradd gymdeithasol fras, Dosbarthiad economaidd-gymdeithasol Ystadegau Gwladol, lefel cymhwyster uchaf, iechyd cyffredinol hunangofnodedig, a oes gan yr unigolyn broblem iechyd hirdymor neu anabledd ac ati;
* newidynnau amaethyddol dethol, e.e. rôl ar y fferm fel y'i darparwyd i Taliadau Gwledig Cymru, niferoedd da byw ac ati;
* newidynnau sy'n deillio o'r Cyfrifiad neu ffynonellau amaethyddol, e.e. a nododd yr unigolyn ei alwedigaeth fel 'ffermio' yn y Cyfrifiad, math o fferm, maint y fferm ac ati.

Mae Geiriaduron Data AD|ARC Cymru yn cynnwys gwybodaeth fanylach am bob newidyn ym mhob set ddata, gan gynnwys y math o newidyn, ffynhonnell y newidyn e.e. Cyfrifiad, y fformat y cedwir y data ynddo a maint unrhyw ddata coll. Fel y nodwyd uchod, disgrifir y fethodoleg i gynhyrchu'r Tablau hyn yn Adran 3 y Canllaw Defnyddwyr hwn.

Yn ogystal â'r cofnodion ar gyfer aelodau aelwydydd sy'n gysylltiedig â busnesau fferm ([Table Name]\_INDIVIDUAL), mae tri tabl arall yn cynnwys y grwpiau rheoli canlynol:

* Hyd at 3 unigolyn i bob aelod o'r garfan (h.y. fesul aelod o aelwyd ffermio) wedi’u paru ar sail oedran (+/- 3 blynedd), rhyw a [dosbarthiad Ardal Adeiliedig Gyffiniol](https://www.gov.wales/sites/default/files/statistics-and-research/2018-12/150520-best-fit-lsoa-built-up-areas-2011-en.pdf) (CBUA) fel dirprwy ar gyfer gwledigrwydd ([Table Name]\_AGEGENCBUA)
* Hyd at 3 unigolyn i bob aelod o'r garfan (h.y. fesul aelod o aelwyd ffermio) wedi’u paru ar sail oedran (+/- 3 blynedd), rhyw a statws cyflogaeth (e.e. hunangyflogedig) yng Nghyfrifiad 2011 ([Table Name]\_AGEGENEMP)
* Hyd at 3 unigolyn i bob aelod o'r garfan sy'n nodi mai ei brif alwedigaeth yw ffermio (h.y. fesul 'ffermwr' hunangofnodedig) wedi’u paru ar sail oedran (+/- 3 blynedd), rhyw a chyfres o godau galwedigaeth tebyg yng Nghyfrifiad 2011 ([Table Name]\_AGEGENOCC)

Sylwch fod unigolion wedi'u dewis ar gyfer y grwpiau rheoli yn llwyr seiliedig ar y nodweddion unigol a restrir uchod ac nid ar naill ai maint yr aelwyd neu nodweddion yr aelwyd. Felly, er enghraifft, gall plentyn benywaidd sy'n byw mewn ardal sydd â llai na 2,000 o drigolion fyw gyda rhiant unigol yn y grŵp rheoli ond gyda dau oedolyn a thri brawd a chwaer yn y garfan neu i'r gwrthwyneb. Er enghraifft, mae hyn yn caniatáu i ymchwilwyr archwilio maint cymharol aelwydydd 'ffermio' o'u cymharu â rheolyddion gwledig nad ydynt yn ffermio.

Ar gyfer pob unigolyn rheoli sy’n cael ei baru, mae'r Tabl yn cynnwys yr un newidynnau Cyfrifiad 2011 ag ar gyfer yr unigolyn carfan, ond nid yw'r meysydd ar gyfer y newidynnau amaethyddol wedi'u cynnwys neu maent yn cynnwys gwerth nwl.

Mae [Geiriadur Data](https://www.adarc.ac.uk/guides/) AD|ARC Cymru yn cynnwys gwybodaeth fanylach am bob newidyn yn y set ddata, gan gynnwys ffynhonnell y newidyn e.e. Cyfrifiad, y fformat y cedwir y data ynddo a maint unrhyw ddata coll. Disgrifir y fethodoleg i gynhyrchu'r Tablau hyn yn Adran 3 y Canllaw Defnyddwyr hwn.

## Y Tabl Lefel Aelwyd

Mae dau dabl lefel aelwyd ar gyfer RRD AD|ARC Cymru – y tabl sy'n ymwneud â'r garfan o aelwydydd ffermio ([Table Name]\_HOUSEHOLD) a thabl ar gyfer grŵp rheoli ([Table Name]\_CONTROL\_HH).

Mae'r ([Table Name]\_HOUSEHOLD) yn cynnwys cofnodion lefel aelwyd ar gyfer pob busnes fferm sydd wedi'i gynnwys yn y garfan, gan ganiatáu cynnal dadansoddiad gyda'r aelwyd fel y brif uned ddadansoddi. Mae'r tabl yn cynnwys:

* newidynnau Cyfrifiad 2011 sy'n ymwneud â'r aelwyd a'r eiddo e.e. deiliadaeth yr annedd, maint yr aelwyd, argaeledd car/fan, gwres canolog ac ati;
* newidynnau sy'n ymwneud â data busnes a gweithgarwch y fferm e.e. niferoedd da byw ac ati;
* newidynnau sy'n deillio o ffynonellau amaethyddol, e.e. math o fferm, maint y fferm ac ati.

Mae Geiriadur Data AD|ARC Cymru yn cynnwys gwybodaeth fanylach am bob newidyn yn y set ddata, gan gynnwys ffynhonnell y newidyn e.e. Cyfrifiad, y fformat y cedwir y data ynddo, y gwerthoedd a maint unrhyw ddata coll. Disgrifir y fethodoleg i gynhyrchu'r Tabl hwn yn Adran 3 y Canllaw Defnyddwyr hwn.

Mae grŵp rheoli lefel aelwyd:

* Hyd at 3 aelwyd (sy'n defnyddio Household\_ID) o Gyfrifiad 2011 fesul aelwyd ffermio wedi'u paru drwy'r LSOA ar gyfer ardal ddaearyddol debyg ([Table Name]\_HH\_Controls).

Ar gyfer pob aelwyd rheoli sy’n cael ei baru, mae'r tabl yn cynnwys yr un newidynnau Cyfrifiad 2011 ag ar gyfer yr aelwyd garfan, ond nid yw'r meysydd ar gyfer y newidynnau amaethyddol wedi'u cynnwys neu maent yn cynnwys gwerth nwl.

Gweler y [Geiriadur Data](https://www.adarc.ac.uk/guides/) am fwy o wybodaeth am y newidynnau y cyfeirir atynt uchod.

# Sut mae'r data wedi cael ei brosesu i gynhyrchu Casgliad Ymchwil Amaethyddol – Cymru (ARCW)?

Mae Iechyd a Gofal Digidol Cymru (DHCW) yn defnyddio data Gwasanaeth Demograffig Cymru (WDS) fel y ‘meingefn poblogaeth’ neu 'dempled' ar gyfer ei broses anonymeiddio. Mae'r WDS yn gronfa ddata o bawb sydd wedi cofrestru gyda meddyg teulu yng Nghymru o 1994 hyd heddiw. Cynrychiolir unigolion sydd wedi cofrestru gyda meddyg teulu yng Nghymru, yn y gorffennol a'r presennol, yn nata WDS fel mynegai o rifau unigryw, a elwir yn Faes Cysylltu Dienw (ALF). Mae'r WDS yn cynnwys hanes cyfeiriad preswyl dienw – mynegai rhifau, un ar gyfer pob aelwyd yng Nghymru, a elwir yn Faes Cyswllt Dienw Preswyl (RALF). Yn y modd hwn, mae'n bosibl cysylltu ALFs â RALFs, hynny yw: pobl i gartrefi.

Mae RRD AD|ARC Cymru yn dwyn ynghyd setiau data sy'n casglu gwybodaeth am aelwydydd fferm ar bedair lefel wahanol:

1. Lefel unigolyn – yr unigolion sy'n ffurfio aelwydydd fferm fel y nodwyd gan y Person\_ID yng Nghyfrifiad Poblogaeth y Swyddfa Ystadegau Gwladol 2011 a'r ALF yn Arolwg Demograffig Cymru. Efallai y bydd nifer o bobl ar aelwyd pob fferm.
2. Lefel CPH – mae Arolwg Strwythur Fferm yr UE yn cofnodi gweithgareddau fferm ar lefel [Sir Plwyf Daliad](https://www.gov.uk/government/publications/apply-for-a-county-parish-holding-cph-number) a nodir gan rif CPH.
3. Lefel CRN – mae data Taliadau Gwledig Cymru yn cofnodi taliadau a wneir i fusnesau fferm ar lefel busnes fferm, a nodir gan Rif Cyfeirnod Cwsmer (CRN). Mae gan rai busnesau fferm yng Nghymru nifer o rifau CPH.
4. Lefel aelwyd – yr aelwydydd a nodwyd gan yr Household\_ID yng Nghyfrifiad 2011 a'r RALF yn Arolwg Demograffig Cymru (gweler gwybodaeth am gyfyngiadau'r RALF isod yn Adran 4).

D.S. Mae yna aelwydydd fferm yng Nghymru sy'n cysylltu'n gywir â sawl busnes fferm.

Mae cymorthdaliadau Taliadau Gwledig Cymru yn cael eu talu ar lefel busnes fferm (CRN). Cesglir Arolwg Strwythur Ffermydd yr UE ar lefel CPH. Gall aelwyd ffermio gael sawl CRN. Yn yr un modd, gall mwy nag un aelwyd ffermio fod yn gysylltiedig â CRN. Gall CRN gael sawl CPH. Fodd bynnag, bydd gan bob CPH CRN unigryw (h.y. nid yw CPHs wedi'u rhannu ar draws CRNs neu aelwydydd Ffermio).

Mae'r camau isod yn amlinellu sut mae'r data hwn wedi'i brosesu i greu'r tablau unigolion ac aelwydydd y sonnir amdanynt uchod.

## Paratoi'r data amaethyddol

Cysylltwyd setiau data amaethyddol o fewn Llywodraeth Cymru cyn i'r set ddata amaethyddol gyfun gael ei hanfon drwy DCHW i Fanc Data SAIL. Cafodd Cofrestr Cyfeiriadau Arolwg Amaethyddol/Ffermydd Cymru (a ddefnyddir i gasglu Arolwg Strwythur Ffermydd yr UE) ei chysylltu â'r cyfeiriad[[1]](#footnote-1) yn nata Taliadau Gwledig Cymru gan ddefnyddio'r camau paru canlynol (gweler Ffigur 1, isod, am ddiagram o'r broses gysylltu):

* 1. Cyfateb yn union ar sail Rif Sir Plwyf Daliad (CPH)
  2. Cyfateb yn union ar allwedd cyfateb yn seiliedig ar rif tŷ, cod post, a Meysydd Cyfeiriad 1 i 4 ‘wedi’u glanhau’ o'r cyfeiriad yn y Gofrestr Fferm i'r cyfeiriad gohebiaeth a phrif gyfeiriad y ffermwyr yn nata Taliadau Gwledig Cymru.
  3. Cyfateb yn debygoliaethol gan ddefnyddio cymariaethau llinynnol Jaro-Winkler wrth flocio ar god post, rhif tŷ a llythyren gyntaf Maes Cyfeiriad 1.
  4. Os nad oedd cyfeiriad Arolwg Strwythur Ffermydd yr UE yn cyfateb i’r un o gyfeiriadau’r RPW, defnyddiwyd allwedd cyfateb EUFSS yn lle hynny i baru’n debygoliaethol ag unrhyw un o'r cofnodion EUFSS eraill a rhoddwyd yr un Rhif CRN.

Yna ychwanegwyd Rhif Cyfeirnod Eiddo Unigryw (UPRN) yr Arolwg Ordnans at y set ddata i ganiatáu i Iechyd a Gofal Digidol Cymru (DHCW) ddarparu'r data ym Manc Data SAIL.

Yna anfonwyd cofnod ar gyfer pob busnes fferm a oedd wedi’i gynnwys yn Arolwg Strwythur Ffermydd yr UE ar gyfer Cymru 2010 i DCHW. Roedd yn cynnwys y cofnodion ar gyfer rhai ffermydd nad oeddent yn weithredol mwyach yn 2011, gan nad oedd proses i ffermwyr roi gwybod i Lywodraeth Cymru nad oeddent yn ffermio mwyach. Gweler Adran 4 am wybodaeth am gyfraddau cysylltu.

Yna lanlwythwyd data cyfunol Arolwg Strwythur Ffermydd yr UE-RPW i Fanc Data SAIL trwy eu [Proses Hollti Ffeil](https://saildatabank.com/governance/privacy-by-design/) safonol.

**A blue and white diagram

Description automatically generatedFfigur 1: Diagram o Ddata Amaethyddol ARCW Cyn Prosesu**

## Proses o greu'r garfan

Fel y nodwyd uchod, mae carfan AD|ARC Cymru wedi’i diffinio fel: pob aelod o aelwydydd yng Nghymru sydd wedi'u cysylltu'n llwyddiannus â busnesau fferm a oedd yn hawlio o dan y Cynllun Taliad Sengl yn 2010.

I greu'r garfan, dilynwyd un o'r ddwy broses ganlynol (gweler Ffigur 2, isod, am ddiagram o sut y cysylltwyd y Setiau Data AD|ARC ym Manc Data SAIL):

1. Ar gyfer Arolwg Strwythur Ffermydd yr UE-RPW cyfunol, lle’r oedd enw 'ffermwr' o ansawdd defnyddiadwy ar gael cyn dileu enwau o’r data:
   1. defnyddiodd DCHW enw'r 'ffermwr' i nodi'r un unigolyn yn Nata Arolwg Demograffig Cymru - roedd hyn yn caniatáu i ALF (Maes Cysylltu Dienw) ar gyfer y 'ffermwr' gael ei atodi i’r cofnod;
   2. cafodd y broses o ddileu enwau ei chwblhau gan DCHW a chafodd y cofnod, heb enw’r 'ffermwr' ond yn cynnwys yr ALF, ei ychwanegu at Fanc Data SAIL;
   3. ym Manc Data SAIL, defnyddiwyd yr ALF i gysylltu'r cofnod â Chyfrifiad 2011, fel y gellid dod â newidynnau Cyfrifiad 2011 a newidynnau’r cofnod at ei gilydd ar gyfer y 'ffermwr' anhysbys;

D.S. roedd rhai ALFs 'ffermwr' yn cyfateb i fwy nag un cofnod yng Nghyfrifiad 2011. Mewn achosion felly, cafodd cofnodion y Cyfrifiad eu dad-ddyblygu - derbyniwyd parau a nododd ffermio fel prif alwedigaeth dros barau nad oedd yn nodi ffermio fel prif alwedigaeth. Pan nad oedd unrhyw barau yn nodi ffermio fel prif alwedigaeth, derbyniwyd y pâr gyda'r sgôr paru tebygoliaethol uchaf;

* 1. defnyddiwyd ID Aelwyd o Gyfrifiad 2011 wedyn i ychwanegu cofnodion Cyfrifiad 2011 o holl aelodau eraill yr aelwyd yr adroddwyd eu bod yn byw yn y breswylfa honno;
  2. yna, atodwyd y newidynnau ffermio ar gyfer y 'ffermwr' anhysbys i bob aelod o'r aelwyd fel bod e.e. cofnodion unigol plant hyd yn oed yn cynnwys gwybodaeth am y math o fferm, niferoedd da byw ac ati.

1. Ar gyfer cofnodion cyfunol Arolwg Strwythur Ffermydd yr UE-RPW lle NAD oedd enw ffermwr o ansawdd defnyddiadwy ar gael cyn dileu enwau o’r data ond bod CYFEIRIAD defnyddiadwy AR GAEL:
2. Defnyddiodd DCHW y wybodaeth cyfeiriad i baru â'r un cyfeiriad yn Nata Arolwg Demograffig Cymru – roedd hyn yn caniatáu i RALF (Maes Cysylltu Dienw Preswyl) ar gyfer y 'fferm' ac ALFs ar gyfer yr aelwyd ‘fferm’ gael eu hatodi i'r cofnod;
3. cafodd y broses o ddileu enwau ei chwblhau gan DCHW a chafodd y cofnod, heb gyfeiriad y fferm ond gan gynnwys y RALF, ei ychwanegu at Fanc Data SAIL;
4. ym manc data SAIL, cafodd ALF pob unigolyn yng Nghyfrifiad 2011 a oedd wedi nodi ffermio fel galwedigaeth a'u haelwydydd perthnasol eu cysylltu â'r WDSD i atodi'r RALFs;
5. yna cysylltwyd y RALFs ar gofnodion Cyfrifiad 2011 â'r RALFs ar y data amaethyddol;

D.S. derbyniwyd parau drwy'r RALF os oedd unrhyw aelod o'r aelwyd wedi nodi ffermio fel galwedigaeth yng Nghyfrifiad 2011.

1. yna atodwyd y newidynnau ffermio ar gyfer y fferm anhysbys i bob aelod o aelwyd Cyfrifiad 2011 y 'fferm' fel bod e.e. cofnodion unigol plant hyd yn oed yn cynnwys gwybodaeth am y math o fferm, niferoedd da byw ac ati.

Fel y nodwyd yn Adran 1, ni fydd 'ffermwyr' a ddewisodd beidio â hawlio cymorthdaliadau yr oeddent yn gymwys ar eu cyfer, nad oeddent yn bodloni'r meini prawf cymhwysetra ar gyfer cymorthdaliadau neu a oedd yn byw mewn ail gyfeiriad nad oedd wedi'i restru yn y cais am RPW yn cael eu cynnwys yn y garfan.

Gall busnesau fferm wneud eu cais RPW drwy asiant. Mae newidyn 'Rôl' (ROLE\_F) RPW yn cynnwys gwybodaeth hunangofnodedig, testun rhydd, am rôl y person a gwblhaodd y cais. Er mwyn cael gwared ar unigolion nas credir eu bod yn byw ar aelwyd y fferm, defnyddiwyd y newidyn Rôl i gael gwared ar e.e. ‘asiantau' neu 'ysgrifenyddion' o aelwydydd ffermio. Pan ganfuwyd yng Nghyfrifiad 2011 bod 'asiant' neu 'ysgrifennydd' yn preswylio mewn aelwyd gyda 'ffermwr' hunangofnodedig fe'i cadwyd yn y garfan.

**Ffigur 2: Diagram o sut y cysylltwyd setiau Data ARCW ym Manc Data SAIL**

**A blue and white diagram

Description automatically generated**

## Cydgasglu data amaethyddol i lefel aelwyd

Fel y nodwyd uchod, gellir cysylltu nifer o rifau CPH a busnesau fferm (CRNs) â'r un aelwyd fferm. Felly mae newidynnau Arolwg Strwythur Ffermydd yr UE a Thaliadau Gwledig Cymru wedi cael eu cyfuno i lefel aelwyd fferm. Mae newidynnau sy'n deillio ar gyfer cyfrif nifer y rhifau CPH (CPH\_NUM) a CRN (CRN\_NUM) ar gyfer pob aelwyd wedi'u cynnwys yn y set ddata (gweler y [Geiriadur Data](https://www.adarc.ac.uk/guides/) am fwy o wybodaeth).

Mae Math o Fferm wedi'i ailgyfrifo ar lefel aelwyd gan ddefnyddio'r un cyfrifiadau a methodoleg Math 10 Cadarn a ddefnyddiwyd i gyfrifo Math o Fferm yn Arolwg Strwythur Ffermydd yr UE.

Oherwydd, fel y nodwyd uchod, bod rhai busnesau fferm yn gysylltiedig â mwy nag un aelwyd, mae angen bod yn ofalus wrth gydgasglu newidynnau busnes fferm.

Yn ogystal â’r Tablau AD|ARC Cymru craidd a restrir uchod, mae tablau ar wahân wedi'u hychwanegu at SAIL sy'n cynnwys data cyflawn RPW ac EUFSS 2010 ar gyfer Cymru. Os oes gan ymchwilwyr ddiddordeb mewn dadgasglu i islaw lefel aelwyd, e.e. i edrych ar y gwerthoedd ar gyfer pob CRN o fewn aelwyd ar wahân, byddai'n bosibl gwneud cais i gysylltu naill ai'r Tabl AD|ARC lefel unigolyn neu lefel aelwyd â'r tablau RPW neu EUFSS yn SAIL.

# Ystyriaethau Allweddol ar gyfer Ymchwil gan ddefnyddio Cronfa Ddata AD|ARC Cymru

Mae'r holl ddata wedi'i gysylltu a'i storio naill ai yn y Tabl lefel yr unigolyn neu’r Tabl lefel aelwyd yn barod i'w ddadansoddi (gweler y Geiriadur Data cysylltiedig). Fel y nodwyd uchod, efallai y bydd angen cysylltu ychwanegol ar gyfer cwestiynau ymchwil mwy cymhleth ond dylai darpar ymchwilwyr gysylltu â'r Tîm AD|ARC craidd sy'n gallu cynghori ynghylch a oes angen cysylltiadau ychwanegol ac, os felly, sut i'w cyflawni.

Cyfradd gysylltu ynghyd ag unrhyw archwiliad o duedd yn y gyfradd gysylltu i ddilyn.

Mae data gweinyddol yn cyfeirio at wybodaeth a gesglir am resymau nad ydynt yn ystadegol, naill ai i alluogi cyflwyno rhaglen gyhoeddus neu wasanaeth cyhoeddus neu i gynnal cofnodion. Gall ffynonellau data gweinyddol fod yn ffynonellau gwybodaeth cyfoethog y gellir eu defnyddio mewn dadansoddiadau meintiol a gwerthusiadau heb osod baich ychwanegol ar bynciau data neu gostau ychwanegol i reolyddion data. Fodd bynnag, oherwydd nad ydynt wedi'u cynllunio at ddibenion ymchwil, yn aml mae ganddynt gyfyngiadau.

Er bod tîm prosiect AD|ARC wedi cymryd y camau a nodir uchod i greu set ddata Parod ar gyfer Ymchwil, dylid cadw mewn cof y cyfyngiadau canlynol wrth gynnal dadansoddiadau ac adrodd ar ganfyddiadau:

* Mae'r set ddata yn 'barod ar gyfer ymchwil' gan ein bod wedi cysylltu nifer o wahanol setiau data at ei gilydd i alluogi ymchwil. Fodd bynnag, nid yw'r data'n gwbl 'barod ar gyfer dadansoddi’. Bydd gofyn i ymchwilwyr asesu ansawdd y data o hyd ac ystyried unrhyw gamau paratoi data angenrheidiol yn unol â'u hanghenion ymchwil eu hunain.
* Ni ddylid ystyried y garfan fel cyfrifiad o'r holl aelwydydd 'ffermio. Fel y nodwyd yn Adrannau 1 a 2.1, mae'r garfan yn cynnwys pob aelod o aelwydydd yng Nghymru sydd wedi'u cysylltu'n llwyddiannus â busnesau fferm a oedd yn hawlio o dan y Cynllun Taliad Sengl yn 2010. Ni fydd 'ffermwyr' a ddewisodd beidio â hawlio cymorthdaliadau yr oeddent yn gymwys i’w cael, nad oeddent yn bodloni'r meini prawf cymhwystra ar gyfer cymorthdaliadau neu a oedd yn byw mewn ail gyfeiriad nad oedd wedi'i restru yn y cais RPW yn cael eu cynnwys yn y garfan. Mae hyn yn golygu y gallai rhai unigolion neu aelwydydd a ddewiswyd ar gyfer y gwahanol grwpiau rheoli AD|ARC na wnaethant nodi ffermio fel prif alwedigaeth yng Nghyfrifiad 2011 ymwneud â gweithgareddau ffermio. Dylid cadw hyn mewn cof wrth ddehongli canfyddiadau.
* Mae rhai busnesau fferm yn gysylltiedig â mwy nag un aelwyd. Felly mae angen bod yn ofalus wrth gydgasglu newidynnau busnes fferm.
* Gall busnesau fferm wneud eu cais RPW drwy asiant. Mae newidyn 'Rôl' (ROLE\_F) PDC yn cynnwys gwybodaeth hunangofnodedig, testun rhydd, am rôl y person a gwblhaodd y cais. Er mwyn cael gwared ar unigolion nas credir eu bod yn byw yn yr aelwyd ffermio, defnyddiwyd y newidyn Rôl i gael gwared ar e.e. ‘asiantau' neu 'ysgrifenyddion' o aelwydydd ffermio. Pan ganfuwyd yng Nghyfrifiad 2011 bod 'asiant' neu 'ysgrifennydd' yn preswylio mewn aelwyd gyda 'ffermwr' hunan-gofnodedig, fe'i cadwyd yn y garfan.
* Mae asiantau wedi'u heithrio (gweler y pwynt blaenorol ar y newidyn Rôl) oni bai y nodwyd hefyd eu bod byw mewn aelwydydd 'ffermio. Felly, mae'n annhebygol y bydd ffermydd masnachol neu ffermydd sy'n cynnal ceisiadau drwy asiant yn unig wedi'u cynnwys yn y garfan.
* Mae cyfyngiadau hysbys i adeiladu aelwydydd gan ddefnyddio'r WDS, sy'n seiliedig ar gofrestriadau meddyg teulu. Mae'r rhain yn cynnwys:
  + Absenoldeb rhai neu bob aelod o'r aelwyd oherwydd bod cleifion meddygon teulu yn araf i roi gwybod i’w meddygfa am newid cyfeiriad, gan gynnwys oedi wrth gofrestru gyda phractis newydd pan fydd pobl yn symud tŷ;
  + Presenoldeb aelodau aelwyd ychwanegol, 'ysbryd' lle mae rhywun wedi cadw’i gofrestriad gyda meddygfa mewn hen gyfeiriad, er ei fod wedi symud i ffwrdd naill ai dros dro neu'n barhaol;

Oherwydd y cyfyngiadau uchod - ac eraill - ffafriwyd creu aelwydydd gan ddefnyddio newidyn dull adnabod Aelwyd (HOUSEHOLD\_ID) yng Nghyfrifiad 2011. Fodd bynnag, ar gyfer tua 30% o aelwydydd, NID oedd enw ffermwr o ansawdd defnyddiadwy ar gael yng nghofnod cyfunol Arolwg Strwythur Ffermydd yr UE-RPW er mwyn gwneud y cysylltiad â'r Cyfrifiad. Yn yr achosion hyn, roedd angen creu'r aelwyd trwy ddefnyddio'r WDS i atodi 'ALFs' i 'RALFs’. Oherwydd cyfyngiadau WDS a nodir uchod, rydym wedi cynnwys y RALF a'r LSOA o'r WDS yn ogystal â'r dyddiadau y symudodd unigolion i mewn ac allan, ynghyd â'r LSOA a gofnodwyd yng Nghyfrifiad 2011 yn y Tabl terfynol. Bydd hyn yn caniatáu i ymchwilwyr asesu ansawdd y data wedi’i gysylltu yn unol â'u hanghenion ymchwil eu hunain.

Dylai'r heriau a'r cyfyngiadau a nodir uchod gael eu hystyried gan ymchwilwyr wrth baratoi eu cais i ddefnyddio'r Casgliad Ymchwil Amaethyddol – Cymru (ARCW). Mae’r tîm AD|ARC yn croesawu ymholiadau a/neu gydweithio posibl cyn gwneud cais i ddefnyddio'r data.

Pan fydd ymchwilwyr yn ysgrifennu adroddiadau yn seiliedig ar ddadansoddi data prosiect AD|ARC ac angen ychwanegu dangosyddion ansawdd data neu sylwebaeth, rhwydd hynt iddynt ddyfynnu'r testun o'r Canllaw Defnyddwyr hwn.

Oherwydd bod setiau data AD|ARC yn gymhleth a megis dechrau cael eu defnyddio, gellid ystyried prosiectau ymchwil cynnar yn brofion beta, a dylent ddisgwyl dod o hyd i broblemau gyda'r data. Byddai Tîm y Prosiect yn ddiolchgar pe byddent yn hysbysu'r tîm amdanynt fel y gallwn fynd i'r afael â nhw lle bo hynny'n bosibl, ac os na, gallwn ddarparu dogfennaeth briodol. Yn yr un modd, dylid ystyried y Canllaw Defnyddwyr hwn yn ‘fan cychwyn’ a bydd yn cael ei ddiweddaru i gynnwys gwybodaeth neu esboniadau ychwanegol pan fydd defnyddwyr yn gofyn cwestiynau i Dîm y Prosiect, felly cysylltwch [â ni](mailto:AD|ARC@gov.wales)!

# Sut mae'r data'n cael ei ddiogelu?

Mae'r holl ddata a gedwir yn y Casgliad Ymchwil Amaethyddol – Cymru (ARCW) yn cael ei wneud yn anhysbys. Gweinyddir y prosesu data cysylltiedig o dan y fframwaith a amlinellir yn Neddf yr Economi Ddigidol (2017) (DEA), sy'n galluogi'r llywodraeth i baratoi data gweinyddol at ddibenion ymchwil, ac i ddarparu fersiynau anhysbys o'r data hynny i ymchwilwyr a phrosiectau sydd wedi'u hachredu gan Awdurdod Ystadegau'r DU (UKSA). Mae Banc Data SAIL yn Amgylchedd Ymchwil Ddibynadwy achrededig ac mae DCHW yn Drydydd Parti Dibynadwy achrededig o dan y DEA.

Mae Banc Data SAIL yn defnyddio'r Fframwaith Pum Mesur Diogelwch i sicrhau diogelwch a sicrwydd y data mae’n ei storio. Dyma gyfres o egwyddorion sydd wedi’u mabwysiadu gan ystod o amgylcheddau ymchwil diogel i roi sicrwydd llwyr i berchnogion data.

Y pum Mesur Diogelwch yw:

|  |  |
| --- | --- |
| **Pobl Ddiogel** | – ymddiried mewn ymchwilwyr hyfforddedig ac achrededig i ddefnyddio data yn briodol |
| **Prosiectau Diogel** | – dim ond ar gyfer ymchwil werthfawr, foesegol sy'n darparu budd cyhoeddus clir y defnyddir data |
| **Gosodiadau Diogel** | – dim ond drw ddefnyddio systemau technoleg diogel y gellir cael mynediad at ddata |
| **Allbynnau Diogel** | – mae’r holl allbynnau ymchwil yn cael eu gwirio i sicrhau na ellir adnabod gwrthrychau’r data |
| **Data Diogel** | – dim ond data sydd wedi cael ei wneud yn anhysbys y gall ymchwilwyr ei ddefnyddio |

Mae'r Casgliad Ymchwil Amaethyddol – Cymru (ARCW) yn cael ei storio ym Manc Data SAIL. Am fwy o wybodaeth am sut mae data yn cael ei wneud yn anhysbys a'i ddiogelu yn y Casgliad Ymchwil Amaethyddol – Cymru (ARCW) gweler adran [Llywodraethu Banc Data SAIL](https://saildatabank.com/governance/#:~:text=SAIL%20Databank%20does%20not%20receive,and%20procedural%20safeguards%20at%20SAIL.) ar wefan SAIL.

# Sut mae cael mynediad at y data?

Cynghorir unrhyw ymchwilydd sydd â diddordeb mewn cael mynediad i RRDs AD|ARC i [gysylltu â Thîm Prosiect AD|ARC](mailto:AD|ARC@gov.wales) i drafod ei gynnig.

I gael mynediad at y data, rhaid i ymchwilwyr ddilyn y camau o dan achos 2 ("Prosiect ymchwil sy'n defnyddio data sy'n bodoli eisoes yn UNIG ym Manc Data SAIL") fel y nodir ar [wefan SAIL](https://saildatabank.com/data/apply-to-work-with-the-data/).

Cyn gwneud cais i SAIL, os nad oes ganddynt achrediad DEA eisoes, bydd gofyn i ymchwilwyr gwblhau [hyfforddiant ymchwilwyr achrededig yr ONS.](https://www.ons.gov.uk/aboutus/whatwedo/statistics/requestingstatistics/secureresearchservice/becomeanaccreditedresearcher)

1. Hwn oedd naill ai prif gyfeiriad y ffermwr neu'r cyfeiriad gohebiaeth, a allai gael eu defnyddio’n gyfnewidiol yn ymarferol yn ôl Ystadegwyr Amaethyddol Llywodraeth Cymru. [↑](#footnote-ref-1)